User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZFM20100
ZFM20110

CS **Návod k použití** 2
Mikrovlnná trouba

EN **User Manual** 13
Microwave Oven

RO **Manual de utilizare** 24
Cuptor cu microunde

SK **Návod na používanie** 36
Mikrovlnná rúra

ZANUSSI

NAVŠTIVTE NAŠE STRÁNKY:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:
www.zanussi.com/support

⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

BEZPEČNOST DĚTÍ A POSTIŽENÝCH OSOB



VAROVÁNÍ!
Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chladnutí udržujte spotřebič mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.

- Tento spotřebič je určen k použití v běžnému domácímu použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- VAROVÁNÍ: Jsou-li poškozena dvířka nebo těsnění dvířek, nesmí se spotřebič používat, dokud jej neopraví kvalifikovaná osoba.
- VAROVÁNÍ: Tekutiny a další potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách. Mohly by vybuchnout.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Před prováděním jakékoli údržby spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Opravy či údržbu, které zahrnují sejmutí krytu chránícího před vystavením mikrovlnné energii, může provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Spotřebič nepoužívejte s využitím externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Pro přípravu pokrmů a nápojů v mikrovlnné troubě nesmí být použity kovové nádoby. Tento požadavek neplatí, pokud výrobce stanoví velikost a tvar kovových nádob, které jsou vhodné pro přípravu v mikrovlnné troubě.
- Používejte pouze nádobí vhodné k použití v mikrovlnných troubách.
- Při ohřívání potravin v plastových či papírových nádobách sledujte spotřebič z důvodu jejich možného vznícení.
- Spotřebič je určen k ohřívání potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání zahřívacích podložek, pantoflů, houbiček, vlhkých hadrů a podobných předmětů může vést k poranění, vznícení nebo požáru.

- Uvolňuje-li se ze spotřebiče kouř, vypněte jej nebo vypojte ze zásuvky a dvířka nechte zavřená, aby se případné plameny udusily.
- Ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě může mít za následek zpožděný eruptivní var. Při manipulaci s nádobou je třeba dbát opatrnosti.
- Obsah kojeneckých lahví a skleniček s dětskou výživou by měl být před konzumací zamíchán nebo protřepán a ověřena jeho teplota, aby nedošlo k popálení.
- Vajíčka ve skořápce a celá vajíčka vařená natvrdo by se neměla ve spotřebiči ohřívat, protože mohou explodovat, a to i po dokončení mikrovlnného ohřevu.
- Spotřebič je nutné pravidelně čistit a odstraňovat jakékoliv zbytky potravin.
- Nebudete-li udržovat spotřebič čistý, může to vést k poškození povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a vést k nebezpečným situacím.
- Když je spotřebič v provozu, mohou mít dostupné povrchy vysokou teplotu.
- Mikrovlnná trouba je určena k volně stojícímu použití.
- Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skříňce, pokud nebyla testována ve skříňce.
- Zadní plocha spotřebiče musí být umístěna proti zdi.
- K čištění skleněných dvířek nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.
- Je-li spotřebič prázdný, nezapínejte ho. Kovové součásti uvnitř trouby mohou způsobit elektrický oblouk.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

INSTALACE

VAROVÁNÍ! Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Tento spotřebič můžete v kuchyni postavit téměř kamkoliv. Zkontrolujte, zda je trouba umístěna na rovném vodorovném povrchu a větrací otvory i plocha pod spotřebičem nejsou ničím zakryté (pro dostatečné větrání).

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI



VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Pokud je spotřebič spojen se zásuvkou pomocí prodlužovacího kabelu, přesvědčte se, že je kabel uzemněný.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaného elektrikáře.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

POUŽITÍ



VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Na otevřená dvířka netlačte.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní plochu nebo k odkládání předmětů v jeho vnitřku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Dbejte na to, aby na povrchu dveřního těsnění nezůstávaly zbytky jídel nebo čisticích prostředků.
- Zbytky tuků či jídel ve spotřebiči mohou při chodu mikrovlnné funkce způsobit požár a elektrický oblouk.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Použijete-li sprej do trouby, řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.

SERVIS

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

LIKVIDACE

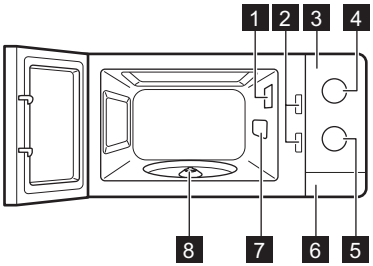


VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.

POPIS SPOTŘEBIČE

CELKOVÝ POHLED



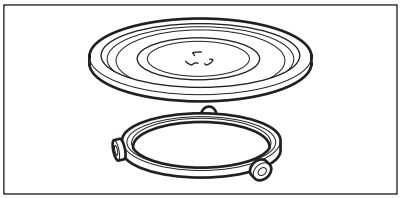
1. Osvětlení
2. Bezpečnostní blokovací zámek
3. Ovládací panel
4. Ovladač nastavení výkonu
5. Ovladač časového spínače
6. Otvírání dvířek
7. Kryt vlnovodu
8. Hřídel otočného talíře

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Skleněná varná podložka a vodicí lišta válečků.

Souprava otočného talíře

Při přípravě jídla v mikrovlnné troubě vždy používejte soupravu otočného talíře.



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

- Vyjměte z mikrovlnné trouby všechny součásti a obalový materiál.
- Před prvním použitím spotřebič vyčistěte.

PRVNÍ ČIŠTĚNÍ

POZOR! Řiďte se částí „Čištění a údržba“.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

VŠEOBECNÉ INFORMACE O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

- Po vypnutí spotřebiče nechte jídlo několik minut odstát.
- Před přípravou pokrmu sejměte obal z hliníkové fólie, kovové nádoby atd.

Vaření

- Pokud to je možné, vařte pokrm zakrytý materiálem vhodným pro mikrovlnou troubou. Nezakryté potraviny připravujte pouze tehdy, chcete-li uchovat kůrčičku.
- Neohřívejte potraviny příliš dlouho a na příliš vysoký výkon. Potraviny by mohly vyschnout, spálit se nebo se na některých místech vznítit.
- Ve spotřebiči nepřipravujte vejce ve skořápkách a šneky, protože mohou prasknout. V případě smažených vajec nejprve propíchněte žloutek.
- Potraviny se slupkou nebo kůžičkou – např. jablka, rajčata, brambory, uzeniny – propíchněte, aby nepraskly.
- Chlazené nebo zmrazené pokrmy vyžadují delší dobu přípravy.
- Pokrmy obsahující omáčku by měly být občas zamíchány.
- Zelenina mající pevnou strukturu, například mrkev, hrách nebo květák, musí být vařena ve vodě.
- V polovině přípravy vždy větší kousky otočte.
- Pokud to je možné, rozřízněte zeleninu na podobně velké kusy.
- Použijte ploché, široké mísy.
- Nepoužívejte nádobí z porcelánu, keramiky nebo hlíny s malými dírkami, například na rukojetích nebo neglazovaných dnech. Vlhkost pronikající do otvorů může způsobit prasknutí nádobí po jeho zahřátí.
- Skleněná varná podložka slouží jako plocha pro ohřev potravin nebo tekutin. Je důležitá pro chod mikrovlnné trouby.

Rozmrazování masa, drůbeže, ryb

- Umístěte zmražené, rozbalené potraviny na obrácený malý hluboký talíř s nádobkou umístěnou vespodu, aby se při rozmrazování mohla zachytávat odtékající tekutina.
- Asi v polovině času rozmrazování potraviny obraťte. Pokud to je možné, rozdělte je na kusy, které postupně odebírejte, jakmile se rozmrazí.

Rozmrazování másla, částí dortů, tvarohu

- Tyto potraviny nerozmrazujte zcela ve spotřebiči, ale nechte dokončit jejich rozmrazování při pokojové teplotě. Dosáhnete tím rovnoměrnějších výsledků. Před rozmrazováním odstraňte kovový nebo hliníkový obal.

Rozmrazování ovoce a zeleniny

- Ovoce a zeleninu nerozmrazujte ve spotřebiči úplně, pokud je dále budete zpracovávat čerstvé. Nechte dokončit jejich rozmrazování při pokojové teplotě.
- Vyšší mikrovlnný výkon můžete použít k vaření ovoce a zeleniny bez jejich předchozího rozmrazení.

Hotová jídla

- Ve spotřebiči můžete připravovat hotová jídla, pouze pokud je jejich balení vhodné k použití v mikrovlnné troubě.
- Je nutné se řídit pokyny výrobce uvedenými na obalu (například sejmutí kovového obalu a propíchnutí plastové fólie).

Vhodné nádobí a materiály

Nádobí / materiál	Mikrovlnná trouba		
	Rozmrazování	Ohřev	Vaření
Žáruvzdorné sklo a porcelán (bez kovových dílů, například Pyrex, žáruvzdorné sklo)	X	X	X
Nežáruvzdorné sklo a porcelán [1)]	X	--	--
Sklo a sklokeramika ze žáruvzdorného a mrazuvzdorného materiálu (například Arcoflam), grilovací rošt	X	X	X
Keramika [2)], kamenina[2)].	X	X	X
Plast, žáruvzdorný do 200 °C [3)]	X	X	X

Nádobí / materiál	Mikrovlnná trouba		
	Rozmrazování	Ohřev	Vaření
Kartón, papír	X	--	--
Fólie	X	--	--
Fólie na pečení s uzávěrem vhodným pro mikrovlnnou troubu [3)]	X	X	X
Pečicí misky zhotovené z kovu, například smaltované, litinové	--	--	--
Formy na pečení, černě lakované nebo se silikonovou vrstvou [3)]	--	--	--
Plech na pečení	--	--	--
Opékací nádoby, například pražicí pánvičky nebo zapékací formy	--	X	X
Hotová jídla v obalech [3)]	X	X	X

1) Bez stříbrné, zlaté, platinové nebo kovové vrstvy/dekorace
2) Bez skleněných nebo kovových částí, bez glazury s obsahem kovu
3) Je nutné řídit se pokyny výrobce ohledně maximálních teplot.

X - vhodné
-- nevhodné

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

POZOR! Nezapínejte mikrovlnnou troubu, nejsou-li v ní vloženy potraviny.

1. Otočením ovladače nastavení výkonu nastavte výkon.
2. Otočením ovladače časového spínače nastavte čas a mikrovlnná trouba začne automaticky pracovat.

Mikrovlnná trouba začne s automatickou přípravou jídel po nastavení výkonu a času a po zavření dvířek.

Vypnutí spotřebiče:

- vyčkáním, dokud se spotřebič nevypne automaticky, když ovladač časového spínače dosáhne polohy 0.
- otočením ovladače časového spínače do polohy 0.
- otevřením dvířek spotřebiče. Spotřebič se automaticky zastaví. Zavřením dvířek pokračujete v přípravě jídla. Tuto funkci používejte ke kontrole jídel.

ROZMRAZOVÁNÍ

Lze zvolit ze dvou rozmrazovacích režimů:

- Rozmrazování dle hmotnosti
- Časové rozmrazování

Rozmrazování dle hmotnosti nepoužívejte u potravin, které byly z mrazničky odebrány před déle než 20 minutami, nebo u zmrazených hotových jídel.

Ke spuštění rozmrazování dle hmotnosti musíte použít více než 200 g potravin.

K rozmrazení méně než 200 g potravin tyto potraviny umístěte na okraj otočného talíře.

1. Otočte ovladačem nastavení výkonu na režim rozmrazování.
2. Otočením ovladače časovače nastavte hmotnost potravin nebo dobu rozmrazování. Mikrovlnná trouba se tím automaticky spustí.

TABULKA NASTAVENÍ VÝKONU

Symbol	Nastavení výkonu	Výkon
	Nízký výkon	119 W
	Rozmrazování	231 W
	Střední výkon	385 W
	Středně vysoký výkon	539 W
	Vysoký výkon	700 W

POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

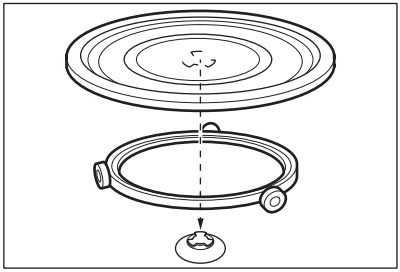
VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

VLOŽENÍ SOUPRAVY OTOČNÉHO TALÍŘE

POZOR! Nepřipravujte pokrmy bez soupravy otočného talíře. Používejte pouze soupravu otočného talíře dodávanou s mikrovlnnou troubou.

Nikdy nepřipravujte potraviny přímo na skleněné varné podložce.

1. Vodicí lištu válečků položte okolo hřídele otočného talíře.
2. Skleněnou varnou podložku položte na vodicí lištu válečků.



TIPY A RADY

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

TIPY PRO MIKROVLNOU TROUBU

Problém	Řešení
Pro připravované množství jídla nenajdete žádné údaje.	Vyhledejte podobný pokrm. Prodlužte nebo zkraťte čas vaření podle následujícího pravidla: **Dvojnásobné množství jídla = téměř dvojnásobný čas**, **Poloviční množství jídla = poloviční čas**
Pokrm je příliš suchý.	Nastavte kratší dobu přípravy nebo nižší výkon mikrovln.
Pokrm stále není rozmrazený, horký nebo uvařený ani po uplynutí nastaveného času.	Nastavte delší dobu přípravy nebo vyšší výkon. Berte na vědomí, že větší pokrmy potřebují více času.
Po uplynutí doby přípravy je pokrm na okrajích přehřátý, ale uprostřed není hotový.	Příště zvolte nižší výkon a delší čas. Tekutiny, např. polévky, v polovině doby přípravy zamíchejte.

V případě rýže dosáhnete lepších výsledků při použití plochých a širších misek.

ROZMRAZOVÁNÍ

Pečeni vždy rozmrazujte tučnou stranou směrem dolů.

Nerozmrazujte zakryté maso, protože by mohlo dojít k jeho vaření místo rozmrazování.

Drůbež vždy rozmrazujte prsy směrem dolů.

VAŘENÍ

Chlazené maso a drůbež vždy vyndejte z chladničky alespoň 30 minut před přípravou.

Po dokončení přípravy nechte maso, drůbež, ryby a zeleninu zakrytou odstát.

Ryby potřete trochou oleje či rozpuštěného másla.

Veškerou zeleninu je třeba vařit při plném výkonu mikrovlnné trouby.

Přidejte 30 - 45 ml studené vody na každých 250 g zeleniny.

Před přípravou zeleninu nakrájejte na kousky o stejné velikosti. Všechnu zeleninu připravujte zakrytou.

OPAKOVANÝ OHŘEV

Když ohříváte hotová jídla, vždy se řiďte pokyny na jejich balení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

POZNÁMKY A TIPY K ČIŠTĚNÍ

- Přední stranu spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a mycího prostředku.
- K čištění kovových ploch používejte běžný čisticí prostředek.
- Vnitřek spotřebiče čistěte po každém použití. Nečistoty se pak snadněji odstraňují a nepřipékají se.
- Odolné nečistoty odstraňte pomocí speciálního prostředku.
- Všechno příslušenství pravidelně myjte a nechte vyschnout. Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s mycím prostředkem.
- Ke změkčení obtížně odstranitelných zbytků nechte vařit sklenici vody při plném mikrovlnném výkonu po dobu dvou až tří minut.
- Zápachu se zbavíte vařením sklenice vody s dvěma lžičkami citronové šťávy při plném mikrovlnném výkonu po dobu pěti minut.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

CO DĚLAT, KDYŽ...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič není zapojen do zásuvky.	Zapojte spotřebič do zásuvky.
Spotřebič nefunguje.	Spálená pojistka v pojistkové skříňce.	Zkontrolujte pojistku. Jestliže se pojistka spálí vícekrát, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Spotřebič nefunguje.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Ujistěte se, že dvířka nic neblokuje.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Je nutné vyměnit žárovku.
Uvnitř spotřebiče dochází k jiskření.	Je vloženo kovové nádobí nebo nádobí s kovovým zdobením.	Vyjměte nádobí ze spotřebiče.
Uvnitř spotřebiče dochází k jiskření.	Kovové vidlice nebo hliníková fólie se dotýkají vnitřních stěn spotřebiče.	Ujistěte se, že se vidlice nebo fólie nedotýkají vnitřních stěn.
Souprava otočného talíře vydává škrábavé zvuky.	Pod skleněnou varnou podložkou je cizí předmět nebo nečistoty.	Vyčistěte oblast pod skleněnou varnou podložkou.
Spotřebič přestal pracovat bez jasného důvodu.	Došlo k poruše.	Pokud se situace opakuje, obraťte se na autorizované servisní středisko.

SERVISNÍ ÚDAJE

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek je umístěn na spotřebiči. Nesundávejte typový štítek ze spotřebiče.

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Model (MOD.)	.....

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Výrobní číslo (PNC)	.....
Sériové číslo (SN)	.....

INSTALACE

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

POZOR! Nezakrývejte ventilační otvory. Učiníte-li tak, spotřebič se může přehřívat.

POZOR! Nezapojujte spotřebič do adaptérů či prodlužovacích kabelů. Mohlo by dojít k přetížení a riziku požáru.

POZOR! Minimální výška instalace je 85 cm.

- Mikrovlnná trouba je určena pouze k použití na kuchyňské pracovní desce. Musí být umístěna na stabilní a plochý povrch.
- Mikrovlnnou troubu umístěte mimo oblast, kde se nachází pára, horký vzduch či stříkající voda.
- Je-li mikrovlnná trouba umístěna v blízkosti televizního nebo rozhlasového přijímače, může způsobit rušení přijímaného signálu.
- Když mikrovlnnou troubu přepravujete za chladného počasí, nespouštějte ji okamžitě po instalaci. Nechte ji stát při pokojové teplotě a absorbovat teplo.

ELEKTRICKÁ INSTALACE

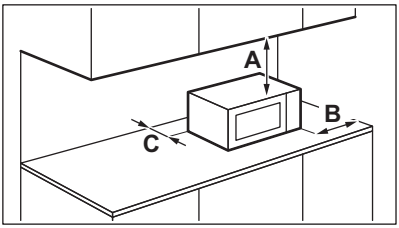
VAROVÁNÍ! Elektrickou instalaci smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

Výrobce nenese odpovědnost za úrazy či škody způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů uvedených v kapitole „Bezpečnostní informace“.

Mikrovlnná trouba se dodává se síťovou zástrčkou a napájecím kabelem.

Kabel je vybaven zemnicím vodičem se zemnicí zástrčkou. Zástrčku je nutné zapojit do zásuvky, která je řádně nainstalována a uzemněna. V případě zkratu snižuje uzemnění riziko úrazu elektrickým proudem.

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI



Rozměry	mm
A	300
B	200
C	0

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♺. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.

Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

VISIT OUR WEBSITE TO:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:
www.zanussi.com/support

⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

⚠ **WARNING!**
Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Keep children and pets away from the appliance when in use and when cooling down.
- If the appliance has a child safety device, it should be activated.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

GENERAL SAFETY

- This appliance is for cooking purposes only.

- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- WARNING: If the door or door seals are damaged, the appliance must not be operated until it has been repaired by a qualified person.
- WARNING: Do not heat liquids and other foods in sealed containers. They are liable to explode.
- Do not use a steam cleaner to clean the appliance.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- If the mains power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons to avoid an electrical hazard.
- Only a qualified person can carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking. This requirement is not applicable if the manufacturer specifies size and shape of metallic containers suitable for microwave cooking.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the appliance due to the possibility of ignition.
- The appliance is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.

- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling. Care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in the appliance since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The appliance should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Failure to maintain the appliance in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The microwave oven is intended to be used freestanding.
- The microwave oven shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.
- The rear surface of appliances shall be placed against a wall.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the glass door since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Do not activate the appliance when it is empty. Metal parts inside the cavity can create electric arcing.

SAFETY INSTRUCTIONS

INSTALLATION



WARNING! Only a qualified person must install this appliance.

- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- The appliance can be placed almost anywhere in the kitchen. Make sure the oven is placed on a flat, level surface and that vents as well as the surface underneath the appliance are not blocked (for sufficient ventilation).

ELECTRICAL CONNECTION



WARNING! Risk of fire and electric shock.

- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.

- If the appliance is connected to the socket via an extension cord, make sure the cord is earthed.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Contact the Service or an electrician to change a damaged mains cable.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

USE

WARNING! Risk of injury, burns and electric shock or explosion.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Do not apply pressure on the open door.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Do not use the appliance as a work surface and do not use the cavity for storage purposes.

CARE AND CLEANING

WARNING! Risk of injury, fire, or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Clean regularly the appliance to prevent the deterioration of the surface material.
- Do not allow food spills or cleaner residue to accumulate on door sealing surfaces.
- Fat and food remaining in the appliance can cause fire and electric arcing when the microwave function operates.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Use only neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- If you use an oven spray, obey the safety instructions on the packaging.

SERVICE

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

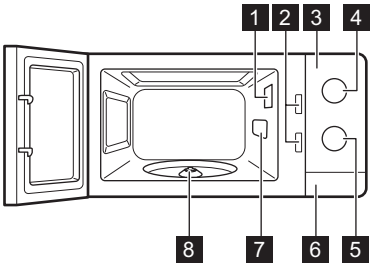
DISPOSAL

WARNING! Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.

PRODUCT DESCRIPTION

GENERAL OVERVIEW



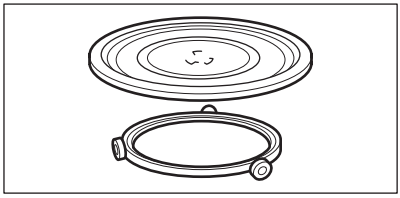
1. Lamp
2. Safety interlock system
3. Control panel
4. Power setting knob
5. Timer knob
6. Door opener
7. Waveguide cover
8. Turntable shaft

ACCESSORIES

Glass cooking tray and roller guide.

Turntable set

Always use the turntable set to prepare food in the microwave.



BEFORE FIRST USE

WARNING! Refer to Safety chapters.

- Remove all the parts and additional packaging from the microwave.
- Clean the appliance before first use.

INITIAL CLEANING

CAUTION! Refer to chapter "Care and Cleaning".

DAILY USE

WARNING! Refer to Safety chapters.

GENERAL INFORMATION ABOUT USING THE APPLIANCE

- After you deactivate the appliance, let the food stand for some minutes.
- Remove the aluminium foil packaging, metal containers, etc. before you prepare the food.

Cooking

- If possible, cook food covered with material suitable for use in the microwave. Only cook food without a cover if you want to keep it crusty
- Do not overcook the dishes by setting the power and time too high. The food can dry out, burn or catch fire in some places.
- Do not use the appliance to cook eggs or snails in their shells, because they can explode. With fried eggs, pierce the yolks first.
- Prick food with "skin" or "peel", such as potatoes, tomatoes, sausages, with a fork several times before cooking so that the food does not explode.
- For chilled or frozen food, set a longer cooking time.
- Dishes which contain sauce must be stirred from time to time.
- Vegetables that have a firm structure, such as carrots, peas or cauliflower, must be cooked in water.
- Turn larger pieces after half of the cooking time.
- If possible, cut vegetables into similar-sized pieces.
- Use flat, wide dishes.
- Do not use cookware made of porcelain, ceramic or earthenware with small holes, e. g. on handles or unglazed bottoms. Moisture going into the holes can cause the cookware to crack when it is heated.
- The glass cooking tray is a work space for heating food or liquids. It is necessary for the operation of the microwave.

Defrosting meat, poultry, fish

- Put the frozen, unwrapped food on a small upturned plate with a container below it so that the defrosting liquid collects in the container.
- Turn the food after half of the defrosting time. If possible, divide and then remove the pieces that started to defrost.

Defrosting butter, portions of gateau, quark

- Do not fully defrost the food in the appliance, but let it defrost at room temperature. This gives a more even result. Fully remove all metal or aluminium packaging before defrosting.

Defrosting fruit, vegetables

- Do not fully defrost fruit and vegetables, which are to be further prepared while raw, in the appliance. Let them defrost at room temperature.
- You can use a higher microwave power to cook fruit and vegetables without defrosting them first.

Ready meals

- You can prepare ready meals in the appliance only if their packaging is suitable for microwave use.
- You must follow the manufacturer's instructions printed on the packaging (e.g. remove the metal cover and pierce the plastic film).

Suitable cookware and materials

Cookware / Material	Microwave		
	Defrosting	Heating	Cooking
Ovenproof glass and porcelain (with no metal components, e. g. Pyrex, heat-proof glass)	X	X	X
Non-ovenproof glass and porcelain [1]	X	--	--
Glass and glass ceramic made of ovenproof/frost-proof material (e. g. Arcoflam), grill shelf	X	X	X
Ceramic [2], earthenware[2].	X	X	X
Heat-resistant plastic up to 200 °C [3]	X	X	X
Cardboard, paper	X	--	--
Clingfilm	X	--	--
Roasting film with microwave safe closure [3]	X	X	X
Roasting dishes made of metal, e. g. enamel, cast iron	--	--	--
Baking tins, black lacquer or silicon-coated [3]	--	--	--
Baking tray	--	--	--
Browning cookware, e. g. Crisp pan or Crunch plate	--	X	X
Ready meals in packaging [3]	X	X	X

1) With no silver, gold, platinum or metal plating / decorations
2) Without quartz or metal components, or glazes which contain metals
3) You must follow the manufacturer's instructions about the maximum temperatures.

X suitable
-- not suitable

ACTIVATING AND DEACTIVATING THE MICROWAVE

CAUTION! Do not let the microwave operate when there is no food in it.

1. Turn the power setting knob to select a power setting.
2. Turn the timer knob to set a time, this automatically activates the microwave.

The microwave starts to cook automatically after the power level and the time are set and the door is closed.

To deactivate the appliance:

- wait until the appliance deactivates automatically when the timer knob reaches the 0 position.
- turn the timer knob to the 0 position.
- open the door. The appliance stops automatically. Close the door to continue cooking. Use this option to inspect the food.

DEFROSTING

You can choose between 2 defrosting modes:

- Weight defrosting
- Time defrosting

Do not use weight defrosting on food that is left out of the freezer for more than 20 minutes, or for frozen ready-made food.

To activate weight defrosting you must use more than 200 g of food.

To defrost less than 200g of food place it on the edge of the turntable.

1. Turn the power setting knob to Defrosting mode.
2. Turn the timer knob to set the food weight or the defrosting time.
   This automatically activates the microwave.

POWER SETTING TABLE

Symbol	Power setting	Power
	Low Stage	119 Watt
	Defrost	231 Watt
	Medium	385 Watt
	Medium High	539 Watt
	High	700 Watt

USING THE ACCESSORIES

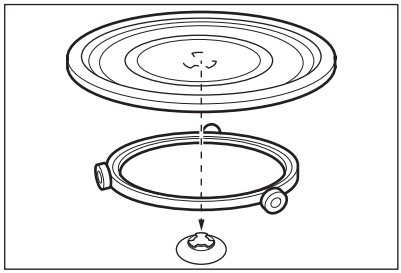
WARNING! Refer to Safety chapters.

INSERTING THE TURNTABLE SET

CAUTION! Do not cook food without the turntable set. Use only the turntable set provided with the microwave.

Never cook food directly on the glass cooking tray.

1. Place the roller guide around the turntable shaft.
2. Place the glass cooking tray on the roller guide



HINTS AND TIPS

WARNING! Refer to Safety chapters.

TIPS FOR THE MICROWAVE

Problem	Remedy
You cannot find details for the amount of food prepared.	Look for a similar food. Increase or shorten the length of the cooking times according to the following rule: **Double the amount = almost double the time**, **Half the amount = half the time**
The food got too dry.	Set shorter cooking time or select lower microwave power.
The food is not defrosted, hot or cooked after the time came to an end.	Set longer cooking time or set higher power. Note that large dishes need longer time.
After the cooking time comes to an end, the food is overheated at the edge but is still not ready in the middle.	Next time set a lower power and a longer time. Stir liquids halfway through, e.g. soup.

To get better results for rice use a flat, wide dish.

DEFROSTING

Always defrost roast with the fat side down.

Do not defrost covered meat because this may cause cooking instead of defrosting.

Always defrost whole poultry breast side down.

COOKING

Always remove chilled meat and poultry from the refrigerator at least 30 minutes before cooking.

Let the meat, poultry, fish and vegetables stay covered after cooking.

Brush a little oil or melted butter over the fish.

All vegetables should be cooked at full microwave power.

Add 30 - 45 ml of cold water for every 250 g of vegetables.

Cut the fresh vegetables into even size pieces before cooking. Cook all vegetables with a cover on the container.

REHEATING

When you reheat packed ready meals always follow the instruction written on the packaging.

CARE AND CLEANING

WARNING! Refer to Safety chapters.

NOTES AND TIPS ON CLEANING

- Clean the front of the appliance with a soft cloth with warm water and a cleaning agent.
- To clean metal surfaces, use a usual cleaning agent.
- Clean the appliance interior after each use. Then you can remove dirt more easily and it does not burn on.
- Clean stubborn dirt with a special cleaner.
- Clean all accessories regularly and let them dry. Use a soft cloth with warm water and a cleaning agent.
- To soften the hard to remove remains, boil a glass of water at full microwave power for 2 to 3 minutes.
- To remove odours, mix a glass of water with 2 tsp of lemon juice and boil at full microwave power for 5 minutes.

TROUBLESHOOTING

WARNING! Refer to Safety chapters.

WHAT TO DO IF...

Problem	Possible cause	Remedy
The appliance does not operate.	The appliance is deactivated.	Activate the appliance.
The appliance does not operate.	The appliance is not plugged in.	Plug in the appliance.
The appliance does not operate.	The fuse in the fuse box is blown.	Check the fuse. If the fuse blows more than one time, contact a qualified electrician.
The appliance does not operate.	The door is not closed properly.	Make sure that nothing blocks the door.
The lamp does not operate.	The lamp is defective.	The lamp has to be replace.
There is sparking in the cavity.	There are metal dishes or dishes with metal trim.	Remove the dish from the appliance.
There is sparking in the cavity.	There are metal skewers or aluminium foil that touches the interior walls.	Make sure that the skewers and foil does not touch the interior walls.
The turntable set makes scratching or grinding noise.	There is an object or dirt below the glass cooking tray.	Clean the area below the glass cooking tray.
The appliance stop to operate without a clear reason.	There is a malfunction.	If this situation repeats call the Authorised Service Center.

SERVICE DATA

If you cannot find a solution to the problem yourself, contact your dealer or an Authorised Service Centre.

The necessary data for the service centre is on the rating plate. The rating plate is on the appliance. Do not remove the rating plate from the appliance.

We recommend that you write the data here:

Model (MOD.)	.....

We recommend that you write the data here:

Product number (PNC)	.....
Serial number (S.N.)	.....

INSTALLATION

WARNING! Refer to Safety chapters.

GENERAL INFORMATION

CAUTION! Do not block the air vents. If you do that, the appliance can overheat.

CAUTION! Do not connect the appliance to adapters or extension leads. This can cause overloading and risk of fire.

CAUTION! The minimum installation height is 85 cm.

- The microwave is for a kitchen counter top use only. It must be placed on a stable and flat surface.
- Put the microwave far away from steam, hot air and water splashes.
- If the microwave is to close to the TV and radio it may cause interference in the received signal.
- If you transport the microwave in cold weather, do not activate it immediately after the installation. Let is stand in the room temperature and absorb the heat.

ELECTRICAL INSTALLATION

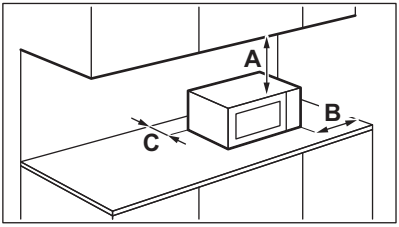
WARNING! Only a qualified person must do the electrical installation.

The manufacturer is not responsible if you do not follow the safety precautions from the chapter "Safety Information".

This microwave is supplied with a main cable and main plug.

The cable has an earth wire with an earthing plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and earthed. In the event of an electrical short circuit, earthing reduces the risk of electric shock.

MINIMAL DISTANCES



Dimension	mm
A	300
B	200
C	0

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

VIZITAȚI WEBSITE-UL NOSTRU PENTRU:



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:
www.zanussi.com/support

⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

SIGURANȚA COPIILOR ȘI A PERSOANELOR VULNERABILE

⚠ **AVERTISMENT!**
Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copiii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.

- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

INFORMAȚII GENERALE DESPRE SIGURANȚĂ

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- AVERTISMENT: Dacă ușa sau garnitura ușii sunt deteriorate, aparatul nu va mai fi utilizat înainte de a fi reparat de o persoană calificată.
- AVERTISMENT: Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente etanșe. Acestea pot exploda.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Doar o persoană calificată poate efectua operațiunile de service sau reparații care implică scoaterea capacului care oferă protecție la expunerea la microunde.
- Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Recipientele metalice pentru alimente și băuturi nu sunt permise în timpul gătitului la microunde. Această cerință nu

este aplicabilă dacă producătorul specifică dimensiunea și forma recipientelor metalice adecvate pentru gătitul la microunde.

- Folosiți numai ustensile care sunt adecvate pentru utilizarea în cuptoarele cu microunde.
- Atunci când încălziți alimente în recipiente de plastic sau hârtie, supravegheați aparatul pentru a se evita riscul de aprindere.
- Aparatul este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau hainelor și încălzirea termofoarelor, a papucilor, bureților, lavetelor umede și a altor articole similare prezintă un risc de vătămare, aprindere sau incendiu.
- În cazul în care aparatul degajă fum, va fi oprit sau scos din priză, cu ușa cuptorului închisă pentru a înăbuși flăcările.
- Încălzirea băuturilor la microunde poate cauza fierberea eruptivă întârziată. Recipientul va fi manipulat cu grijă.
- Conținutul biberoanelor și al recipientelor pentru hrana bebelușilor va fi amestecat sau agitat, iar temperatura verificată înainte de servire, pentru a evita arsurile.
- Ouăle în coajă sau fierte tare nu vor fi încălzite în aparat, deoarece pot exploda, chiar și după ce încălzirea cu microunde s-a încheiat.
- Aparatul trebuie curățat regulat și toate reziduurile de alimente trebuie eliminate.
- Dacă aparatul nu este menținut curat, suprafața acestuia se poate deteriora, ceea ce afectează negativ durata de funcționare a aparatului și poate provoca o situație periculoasă.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
- Cuptorul cu microunde trebuie utilizat independent.
- Cuptorul cu microunde nu trebuie pus într-un dulap decât dacă a fost testat într-un dulap.
- Suprafața din spate a aparatelor trebuie așezată pe un perete.

- Nu folosiți substanțe abrazive dure sau raclete ascuțite de metal pentru a curăța sticla ușii deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate avea drept consecință spargerea sticlei.
- Nu activați aparatul atunci când acesta este gol. Piesele metalice din interiorul cavității pot crea arc electric.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTALAREA

AVERTISMENT! Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul poate fi amplasat în aproape orice loc din bucătărie. Acesta trebuie instalat pe o suprafață plană și uniformă, iar orificiile de ventilație și suprafața de sub cuptor nu trebuie să fie blocate (aerisirea să fie suficientă).

CONEXIUNEA ELECTRICĂ

AVERTISMENT! Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Dacă se conectează aparatul la priză folosindu-se un prelungitor, acesta din urmă trebuie să fie împământat.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Contactați centrul de service sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

UTILIZAREA

AVERTISMENT! Pericol de rănire, arsuri și electrocutare sau explozie.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu aplicați presiune asupra ușii deschise.
- Nu blocați fantele de ventilație.
- Nu utilizați aparatul drept suprafață de lucru și nu utilizați interiorul cuptorului pentru a depozita obiecte.

ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT! Pericol de rănire, incendiu sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Nu lăsați să se depună resturi de mâncare sau de detergent pe suprafețele de etanșare ale ușii.
- Grăsimile și alimentele rămase în aparat pot lua foc și pot forma un arc electric atunci când este utilizată funcția microunde.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Dacă folosiți un spray pentru cuptor, respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalaj.

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste

becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

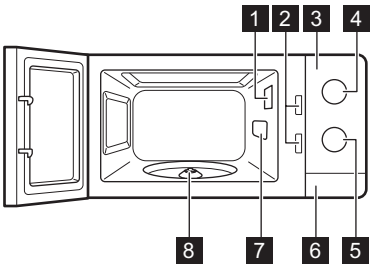
GESTIONAREA DEȘEURILOR DUPĂ ÎNCHEIEREA CICLULUI DE VIAȚĂ AL APARATULUI

AVERTISMENT! Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.

DESCRIEREA PRODUSULUI

PREZENTARE GENERALĂ



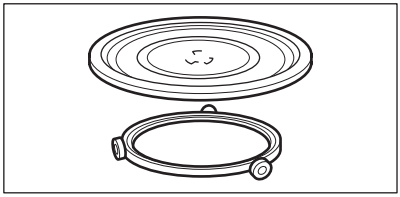
1. Bec
2. Sistem de blocare de siguranță
3. Panou de comandă
4. Buton pentru setarea puterii
5. Buton cronometru
6. Deschizător pentru ușă
7. Capac ghid de unde
8. Ax pentru farfuria rotativă

ACCESORII

Tavă de gătit din sticlă și ghidajul cu role.

Set pentru farfuria rotativă

Utilizați întotdeauna setul pentru farfuria rotativă la prepararea alimentelor în cuptorul cu microunde.



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

PRIMA CURĂȚARE

ATENȚIE! Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

- Scoateți toate piesele și ambalajul suplimentar din cuptorul cu microunde.
- Curățați aparatul înainte de prima utilizare.

UTILIZAREA ZILNICĂ

AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

INFORMAȚII GENERALE DESPRE UTILIZAREA APARATULUI

- După dezactivarea aparatului, așteptați încă câteva minute înainte de a scoate alimentele.
- Scoateți folia de aluminiu de la ambalare, recipientele metalice etc. înainte de a prepara alimentele.

Gătit

- Dacă se poate, gătiți alimentele acoperite cu un material dedicat utilizării la microunde. Gătiți alimentele fără capac dacă doriți să le faceți crocante
- Nu supraîncălziți preparatele prin setarea unei puteri și a unei durate prea mari. Mâncarea se poate usca, arde sau poate să ia foc în anumite locuri.
- Nu utilizați aparatul pentru a găti ouă sau melci în cochilie deoarece aceștia pot exploda. La ouăle ochiuri, mai întâi găuriți gălbenușul.
- Înainte de preparare împungeți în câteva locuri cu o furculiță mâncarea cu „pieliță” sau „coajă”, cum ar fi cartofii, roșiile, cârnații, astfel încât mâncarea să nu explodeze.
- Pentru alimentele răcite sau congelate, setați o durată de preparare mai mare.
- Preparatele care conțin sos trebuie amestecate din când în când.
- Legumele care au o structură fermă, cum ar fi morcovii, mazărea sau conopida, trebuie gătite în apă.
- Întoarceți bucățile mari la jumătatea duratei de gătire.
- Dacă este posibil, tăiați legumele în bucăți de dimensiuni cât mai egale.
- Folosiți farfurii mari, întinse.
- Nu utilizați vase realizate din porțelan, ceramică sau lut care conțin găuri mici, cum ar fi pe mânere sau baze nefinisate. Umezeala care intră în găuri poate provoca crăparea vasului atunci când este încălzit.
- Tava de gătit din sticlă este un spațiu de lucru pentru încălzirea alimentelor sau lichidelor. Este necesară pentru funcționarea cuptorului cu microunde.

Decongelarea cărnii, puiului, peștelui

- Puneți alimentele congelate, despachetate pe o farfurie bombată cu un recipient dedesubt care să colecteze lichidul rezultat în urma decongelării.
- Întoarceți alimentele la jumătatea duratei de decongelare. Dacă este posibil, tăiați și scoateți bucățile care au început să se decongeleze.

Decongelarea untului, a feliilor de tort și prăjiturilor

- Nu decongelați complet alimentele în aparat. Lăsați-le să se decongeleze complet la temperatura camerei. Astfel veți obține un rezultat mai uniform. Îndepărtați complet toate ambalajele metalice sau din aluminiu înainte de decongelare.

Decongelarea fructelor, legumelor

- Nu decongelați complet fructele și legumele care urmează fie preparate crude în aparat. Lăsați-le să se decongeleze la temperatura camerei.
- Puteți să utilizați un nivel mai mare de putere al microundelor pentru a găti fructele și legumele fără a le decongela mai întâi.

Semipreparate

- Puteți găti semipreparate la aparat doar dacă ambalajul este adecvat pentru utilizarea la microunde.
- Trebuie să respectați instrucțiunile producătorului tipărite pe ambalaj (de ex. eliminați capacul metalic și găuriți membrana din plastic).

Vesela și materialele adecvate

Vase de gătit / Materiale	Microunde		
	Decongelare	Încălzire	Gătit
Sticlă și porțelan rezistente la foc (fără componente din metal, de ex. Pyrex, sticlă Jena)	X	X	X
Vase din sticlă și porțelan care nu pot fi folosite în cuptor [1)]	X	--	--
Sticlă sau sticlă ceramică realizată din materiale rezistente la căldură/congelare (de ex. Arcoflam), raftul grătarului	X	X	X
Ceramică [2)], vase de lut [2)].	X	X	X
Material plastic rezistent la călduri de până la 200°C [3)]	X	X	X
Carton, hârtie	X	--	--
Folie transparentă	X	--	--
Folie de copt cu sistem de închidere pentru microunde [3)]	X	X	X
Coacerea preparatelor cu suport realizat din metal, de ex. email, fontă	--	--	--
Forme pentru prăjituri, lăcuite sau acoperite cu silicon [3)]	--	--	--
Tavă de gătit	--	--	--
Vase pentru rumenire, de ex. Tigaie sau tavă de copt	--	X	X
Mâncăruri semipreparate și ambalate [3)]	X	X	X

1) Fără placări / decorații cu argint, aur, platină sau alt metal
2) Fără componente metalice sau din cuarț sau vase emailate care conțin piese metalice
3) Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la temperaturile maxime.

X adecvat
-- nu este adecvat

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CUPTORULUI CU MICROUNDE

ATENȚIE! Nu lăsați cuptorul cu microunde să funcționeze dacă nu există alimente în acesta.

1. Rotiți butonul pentru setarea puterii pentru a selecta un nivel al puterii.
2. Rotiți butonul cronometrului pentru a seta o durată. Aceasta activează automat cuptorul cu microunde.

Cuptorul cu microunde începe să gătească automat după setarea nivelului de putere și a duratei și închiderea ușii.

Pentru a dezactiva aparatul:

- așteptați până când aparatul se dezactivează automat atunci când butonul cronometrului ajunge la poziția 0.
- rotiți butonul cronometrului la poziția 0.

- deschideți ușa. Aparatul se oprește automat. Închideți ușa pentru a continua gătitul. Utilizați această opțiune pentru a inspecta alimentele.

DECONGELAREA

Puteți alege între 2 moduri de decongelare:
- Decongelare în funcție de masă
- Decongelare în funcție de timp

Nu utilizați decongelarea în funcție de masă pentru alimente care au fost scoase din congelator pentru mai mult de 20 de minute sau pentru mâncăruri semipreparate congelate.

Pentru a activa decongelarea în funcție de masă trebuie să folosiți cel puțin 200 g de alimente.

Pentru a decongela mai puțin de 200 g de alimente, puneți-le pe marginea farfuriei rotative.

1. Rotiți butonul pentru setarea puterii la modul Decongelare.
2. Rotiți butonul cronometrului pentru a seta masa alimentului sau durata decongelării. Aceasta activează automat cuptorul cu microunde.

TABELUL CU NIVELURILE DE PUTERE

Simbol	Nivel de putere	Putere
	Putere redusă	119 wați
	Decongelare	231 wați
	Medie	385 wați
	Medie ridicată	539 wați
	Ridicată	700 wați

UTILIZAREA ACCESORIILOR

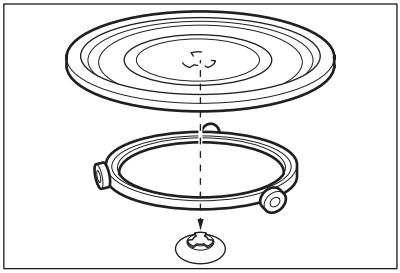
AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

INTRODUCEREA SETULUI PENTRU FARFURIA ROTATIVĂ

ATENȚIE! Nu gătiți alimente fără setul pentru farfuria rotativă. Utilizați doar setul pentru farfuria rotativă furnizat împreună cu cuptorul cu microunde.

Nu gătiți alimentele direct pe sticla tăvii de gătit.

1. Puneți ghidajul cu role în jurul axului farfuriei rotative.
2. Puneți tava de gătit din sticlă pe ghidajul cu role



INFORMAȚII ȘI SFATURI

AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

SFATURI PENTRU MICROUNDE

Problemă	Soluție
Nu puteți găsi informații privind cantitățile de alimente preparate.	Căutați alimente similare. Măriți sau micșorați durata de gătire în conformitate cu următoarea regulă: **Cantitate dublă = timp aproape dublu**, **Cantitate pe jumătate = timp pe jumătate**
Mâncarea s-a uscat prea mult.	Setați o durată de gătit mai scurtă sau selectați o putere mai mică pentru microunde.
Alimentele nu sunt încă decongelate, fierbinți sau gătite după ce durata a expirat.	Setați o durată de gătit mai lungă sau selectați o putere mai mare. Rețineți faptul că vasele mari au nevoie de mai mult timp.
După expirarea duratei de gătire, alimentele sunt supraîncălzite la margini, dar încă nu sunt gata în mijloc.	Data viitoare selectați o putere mai mică și o durată mai mare. Amestecați lichidele la jumătatea duratei, cum ar fi în cazul supei.

Pentru a obține rezultate mai bune în cazul orezului, folosiți farfurii întinse, mari.

DECONGELARE

Decongelați întotdeauna carnea așezând partea cu grăsime în jos.

Nu decongelați carnea acoperită deoarece aceasta se poate găti în loc să se decongeleze.

Decongelați întotdeauna pieptul de pui cu os așezându-l cu fața în jos.

GĂTIT

Scoateți întotdeauna carnea roșie și de pasăre din congelator cu cel puțin 30 de minute înainte de gătit.

Lăsați carnea roșie, pasărea, peștele și legumele acoperite după gătit.

Ungeți cu puțin ulei sau unt topit peștele.

Toate legumele trebuie gătite la puterea maximă a microundelor.

Adăugați 30 – 45 ml de apă rece la fiecare 250 g de legume.

Înainte de gătit, tăiați legumele proaspete în bucăți de dimensiuni egale. Gătiți toate legumele cu un capac pe recipient.

REÎNCĂLZIREA

Când reîncălziți mâncărurile semipreparate respectați întotdeauna instrucțiunile scrise pe ambalaj.

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

OBSERVAȚII ȘI SFATURI DESPRE CURĂȚARE

- Curățați partea din față a cuptorului cu o cârpă moale, apă caldă și agent de curățare.
- Utilizați un agent de curățare obișnuit pentru a curăța suprafețele metalice.
- Curățați interiorul aparatului după fiecare utilizare. Astfel, puteți îndepărta murdăria mai ușor și aceasta nu se mai arde.
- Curățați murdăria rezistentă cu produs special de curățat.
- Curățați regulat toate accesoriile și lăsați-le să se usuce. Folosiți o lavetă moale cu apă caldă și un agent de curățare.

- Pentru a înmuia resturile dificil de curățat, fierbeți un pahar cu apă la puterea maximă a microundelor timp de 2 - 3 minute.
- Pentru a elimina mirosurile, puneți într-un pahar cu apă 2 linguriță de suc de lămâie și fierbeți la puterea maximă a microundelor timp de 5 minute.

DEPANARE

AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este dezactivat.	Activați aparatul.
Aparatul nu funcționează.	Aparatul nu este conectat la priză.	Introduceți aparatul în priză.
Aparatul nu funcționează.	Siguranța din tabloul de siguranțe se declanșează.	Verificați siguranța. Dacă siguranța declanșează în mod repetat, contactați un electrician calificat.
Aparatul nu funcționează.	Ușa nu este închisă corect.	Verificați dacă ușa nu este obstrucționată.
Becul nu funcționează.	Becul este defect.	Becul trebuie înlocuit.
Apar scântei în interior.	Există vase de metal sau vase cu decorațiuni metalice.	Scoateți vasul din aparat.
Apar scântei în interior.	Există suporți de metal sau folii de aluminiu care ating pereții interiori.	Suporturile de metal și folia nu trebuie să atingă pereții interiori.
Setul pentru farfuria rotativă scrâșnește sau hârșâie.	Există un obiect sau mizerie sub tava de gătit din sticlă.	Curățați zona de sub tava de gătit din sticlă.
Aparatul se oprește din funcționare fără niciun motiv clar.	Există o defecțiune.	Dacă situația se repetă, contactați centrul de service autorizat.

DATE PENTRU SERVICE

Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă comerciantului sau unui centru de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. Plăcuța cu date tehnice se găsește pe aparat. Nu scoateți plăcuța cu date tehnice de pe aparat.

Vă recomandăm să notați datele aici:

Model (MOD.)	.....
Codul numeric al produsului (PNC)	.....

Vă recomandăm să notați datele aici:

Numărul de serie (S.N.)	....

INSTALAREA

AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

INFORMAȚII GENERALE

ATENȚIE! Nu blocați orificiile de aerisire. Dacă faceți acest lucru, aparatul se poate supraîncălzi.

ATENȚIE! Nu conectați aparatul la adaptoare sau prelungitoare. Se poate produce supraîncărcarea și există pericol de incendiu.

ATENȚIE! Înălțimea minimă de instalare este de 85 cm.

- Cuptorul cu microunde este conceput doar pentru utilizarea pe un blat de bucătărie. Trebuie amplasat pe o suprafață stabilă și dreaptă.
- Puneți cuptorul cu microunde departe de sursele de abur, aer cald și stropi de apă.
- Dacă cuptorul cu microunde este prea aproape de aparatul TV sau radio, acesta poate interfera cu semnalul recepționat.
- Dacă transportați cuptorul cu microunde la temperaturi scăzute, nu îl porniți imediat după instalare. Lăsați-l să stea la temperatura camerei și să atingă aceeași temperatură.

CONECTAREA LA ALIMENTAREA ELECTRICĂ

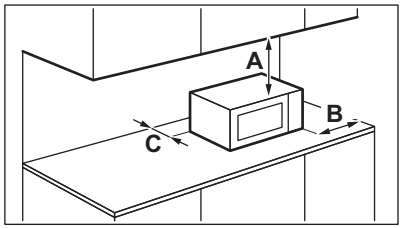
AVERTISMENT! Instalația electrică trebuie realizată numai de către o persoană calificată.

Producătorul nu este responsabil dacă nu respectați măsurile de siguranță descrise în capitolul „Informații privind siguranța”.

Acest cuptor cu microunde este livrat cu un cablu de alimentare electrică și ștecher.

Cablul are un fir de împământare cu un ștecher cu împământare. Ștecherul trebuie conectat la o priză care este corect instalată și legată la împământare. În cazul unui scurt circuit electric, împământarea reduce pericolul de electrocutare.

DISTANȚE MINIME



Dimensiuni	mm
A	300
B	200
C	0

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de

reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

NAVŠTÍVTE NAŠU WEBOVÚ STRÁNKU, KDE NÁJDETE:



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.zanussi.com/support

⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A ZRANITEĽNÝCH OSÔB



VAROVANIE!
Hrozí nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.

- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- UPOZORNENIE: Ak sú dvierka alebo ich tesnenie poškodené, spotrebič sa nesmie používať, kým ho neopraví kvalifikovaná osoba.
- UPOZORNENIE: Nezohrievajte tekutiny a iné potraviny v uzavretých nádobách. Môžu explodovať.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Iba kvalifikovaná osoba môže vykonávať akékoľvek činnosti spojené so servisom alebo opravou, ktoré zahŕňajú odstránenie krytu poskytujúceho ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii.
- Neobsluhujte spotrebič prostredníctvom externého časovača ani osobitného diaľkového ovládača.
- Kovové nádoby na potraviny a nápoje nie sú povolené na prípravu jedla v mikrovlnnej rúre. Táto požiadavka sa nevzťahuje na prípady, keď výrobca špecifikuje veľkosť

a tvar kovových zásobníkov vhodných na prípravu jedla v mikrovlnnej rúre.

- Používajte výhradne kuchynské pomôcky vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Ak zohrievate potraviny v plastových alebo papierových nádobách, majte spotrebič pod dohľadom, pretože môže dôjsť k vznieteniu.
- Spotrebič je určený na ohrev potravín a nápojov. Sušenie potravín alebo odevov a ohrev otepľovacích podložiek, papúč, špongií, vlhkej handry a podobných predmetov môže viesť k riziku zranenia, vznietenia alebo požiaru.
- Ak zo spotrebiča vychádza dym, vypnite ho alebo odpojte od elektrickej siete a nechajte dvierka zatvorené, aby došlo k uhaseniu prípadných plameňov.
- Ohrievanie nápojov v mikrovlnnej rúre môže mať za následok oneskorené prudké vrenie. Pri manipulácii s nádobou je potrebné postupovať opatrne.
- Obsah fliaš na kŕmenie a nádob s detskou výživou sa pred konzumáciou musí premiešať alebo pretrepať a musí sa skontrolovať teplota, aby sa zabránilo popáleniu.
- Vajcia v škrupine a celé vajcia uvarené natvrdo by sa nemali v spotrebiči ohrievať, pretože môžu explodovať, a to aj po ukončení mikrovlnného ohrevu.
- Spotrebič by mal byť pravidelne čistený a všetky zvyšky jedla odstránené.
- Ak nebudete spotrebič udržiavať v čistom stave, mohlo by to viesť k znehodnoteniu jeho povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť a prípadne vyústiť do nebezpečnej situácie.
- Teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky spotrebiča vysoká.
- Mikrovlnná rúra je určená na používanie samostatne.
- Mikrovlnnú rúru nevkladajte do skrinky, pokiaľ nebola v skrinke odskúšaná.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť k stene.

- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte abrazívne prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrabať povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.
- Nezapínajte spotrebič, keď je prázdny. Kovové časti vo vnútri dutiny môžu vytvárať elektrický oblúk.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

INŠTALÁCIA



VAROVANIE! Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič môžete v kuchyni umiestniť takmer kamkoľvek. Skontrolujte, či je rúra umiestnená na rovnom plochom povrchu a či sú vetracie otvory a priestor pod spotrebičom voľné (aby bolo zabezpečené dostatočné vetranie).

ZAPOJENIE DO ELEKTRICKEJ SIETE



VAROVANIE! Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Ak je spotrebič zapojený do elektrickej siete pomocou predlžovacieho kábla, skontrolujte, či je tento kábel uzemnený.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak chcete vymeniť prívodný elektrický kábel, kontaktujte servis alebo elektrikára.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prívodný kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.

POUŽITIE



VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Na otvorené dvierka nevyvíjate tlak.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný povrch, ani nepoužívajte jeho vnútro ako skladovací priestor.

OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo poranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Nedovoľte, aby sa zvyšky jedál alebo zvyšky čistiaceho prostriedku usadzovali na plochách tesnenia dvierok.
- Zvyšky tuku alebo potravín v spotrebiči môžu pri mikrovlnnej prevádzke spôsobiť požiar a elektrické iskrenie.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale.

SERVIS

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

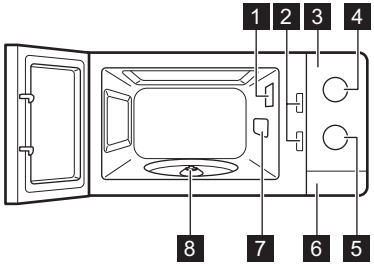
LIKVIDÁCIA

VAROVANIE! Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

POPIS SPOTREBIČA

CELKOVÝ PREHĽAD



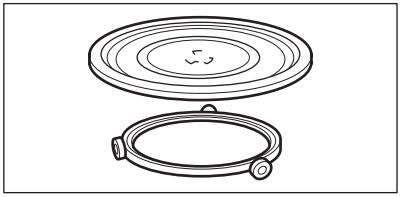
1. Osvetlenie
2. Bezpečnostný blokovací systém
3. Ovládací panel
4. Ovládač výkonu
5. Ovládač časovača
6. Otváranie dvierok
7. Kryt prívodu vĺn
8. Otočný hriadeľ

PRÍSLUŠENSTVO

Sklenený tanier a vodiaca pomôcka.

Súprava otočného taniera

Pri príprave potravín v mikrovlnnej rúre vždy používajte súpravu otočného taniera.



PRED PRVÝM POUŽITÍM

VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

- Z mikrovlnnej rúry vyberte všetky časti a dodatočné balenia.
- Pred prvým použitím spotrebič vyčistite.

PRVÉ ČISTENIE

UPOZORNENIE! Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.

KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA

- Po vypnutí spotrebiča nechajte jedlo niekoľko minút odstáť.
- Pred prípravou z pokrmu odstráňte obal z hliníkovej fólie, kovové nádoby a pod.

Pečenie

- Ak je to možné, pokrm pripravujte prikrytý materiálom vhodným pre mikrovlnné rúry. Jedlo pripravujte odkryté iba v prípade, ak chcete, aby bolo chrumkavé.
- Dbajte na to, aby sa pokrmy nadmerne neprepiekli, preto nenastavujte príliš vysoký výkon a dlhý čas. Jedlo sa môže vysušiť, pripáliť alebo sa na niektorých miestach vznietiť.
- Spotrebič nepoužívajte na varenie vajíčok v škrupine ani slimákov v ulite, pretože by mohli vybuchnúť. Pri príprave volských ôk najprv prepichnite žĺtky.
- Pred varením zemiakov, paradajok, klobás a pod. niekoľkokrát vidličkou prepichnite „kožu“ alebo „šupku“, aby jedlo nevybuchlo.
- Pre chladené alebo mrazené potraviny nastavte dlhšiu dobu prípravy.
- Pokrmy, ktoré obsahujú omáčku, je potrebné z času na čas premiešať.
- Zelenina, ktorá má pevnú štruktúru, napríklad mrkva, hrášok alebo karfiol, sa musí pripravovať vo vode.
- Po uplynutí polovice doby prípravy väčšie kusy obráťte.
- Ak je to možné, zeleninu pokrájajte na rovnako veľké kusy.
- Používajte plytký a široký riad.
- Nepoužívajte kuchynský riad vyrobený z porcelánu, keramiky alebo hliny, ktorý má drobné otvory, napr. na rukovätiach, alebo neglazovaný spodok. Vlhkosť, ktorá prenikne do otvorov, môže spôsobiť, že pri zohriatí kuchynský riad praskne.
- Sklenený tanier na varenie predstavuje pracovný priestor na ohrev pokrmov alebo tekutín. Je nevyhnutný na správnu prevádzku mikrovlnnej rúry.

Rozmrazovanie mäsa, hydiny, rýb

- Mrazený odbalený pokrm položte na malý tanier obrátený hore dnom a vložený do inej nádoby, v ktorej sa bude zachytávať uvoľnená tekutina.
- V polovici rozmrazovania otočte pokrm na druhú stranu. Ak je to možné, oddeľte a odstráňte kusy, ktoré sa už začali rozmrazovať.

Rozmrazovanie masla, torty a tvarohu

- Nerozmrazte tieto pokrmy v spotrebiči úplne, nechajte ich na záver rozmraziť pri izbovej teplote. Tak dosiahnete rovnomernejší výsledok. Pred rozmrazovaním z jedla odstráňte všetok kovový alebo hliníkový obalový materiál.

Rozmrazovanie ovocia a zeleniny

- V spotrebiči nerozmrazujte úplne ovocie a zeleninu, ktoré plánujete ďalej použiť v surovom stave. Nechajte ich rozmraziť pri izbovej teplote.
- Ak chcete uvariť mrazené ovocie a zeleninu, zvoľte vyšší mikrovlnný výkon a nemusíte ich vopred rozmrazovať.

Hotové jedlá

- Hotové jedlá môžete v spotrebiči pripravovať len vtedy, ak je ich obal vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu vytlačené na obale (napr. odstrániť vrchný kovový obal a prepichnúť plastovú fóliu).

Vhodný kuchynský riad a materiály

Kuchynský riad/materiál	Mikrovlnná rúra		
	Rozmrazovanie	Zohrievanie	Pečenie
Sklo a porcelán vhodné na použitie v rúre (bez kovových súčastí, napr. Pyrex, teplovzdorné sklo)	X	X	X

Kuchynský riad/materiál	Mikrovlnná rúra		
	Rozmrazovanie	Zohrievanie	Pečenie
Sklo a porcelán nevhodné na použitie v rúre [1)]	X	--	--
Sklo a sklokeramika vyrobené z materiálu vhodného na použitie v rúre alebo mrazuvzdorného materiálu (napr. Arcoflam), grilovací rošt	X	X	X
Keramika [2)], hliny[2)].	X	X	X
Teplovzdorný plast do 200 °C [3)]	X	X	X
Kartón, papier	X	--	--
Potravinová fólia	X	--	--
Fólia na pečenie s uzáverom vhodným pre mikrovlnné rúry[3)]	X	X	X
Riad na pečenie vyrobený z kovu, napr. smaltu, liatiny	--	--	--
Plechy na pečenie, s čiernym lakom alebo silikónovou vrstvou [3)]	--	--	--
Plech na pečenie	--	--	--
Zapekací kuchynský riad, napr. zapekací pekáč alebo zapekacia misa	--	X	X
Hotové jedla v obale [3)]	X	X	X

1) Bez striebra, zlata, platiny alebo kovového povlaku / ozdôb
2) Bez kremeňových alebo kovových súčastí, alebo glazúr s obsahom kovu
3) Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa maximálnych teplôt.

X vhodné
-- nevhodné

ZAPNUTIE A VYPNUTIE MIKROVLNNEJ RÚRY

UPOZORNENIE! Nenechajte mikrovlnnú rúru v činnosti, keď v nej nie je žiadne jedlo.

1. Otočením ovládača výkonu zvoľte nastavenie výkonu.
2. Otočením ovládača časovača nastavte čas. Tým sa mikrovlnná rúra automaticky zapne.

Mikrovlnná rúra začne variť ihneď po nastavení úrovne výkonu a času a zatvorení dvierok.

Vypnutie spotrebiča:

- počkajte, kým sa spotrebič nevypne automaticky, keď ovládač časovača dosiahne polohu 0.
- otočiť ovládač časovača do polohy 0.
- otvorte dvierka. Spotrebič sa automaticky zastaví. Ak chcete pokračovať v príprave jedla, zatvorte dvierka. Túto možnosť používajte na skontrolovanie pokrmu.

ROZMRAZOVANIE

Môžete si vybrať z 2 režimov rozmrazovania:

- Rozmrazovanie podľa hmotnosti
- Rozmrazovanie podľa času

Rozmrazovanie podľa hmotnosti nepoužívajte pre pokrmy, ktoré sú mimo mrazničky dlhšie než 20 minút, ani pre hotové mrazené pokrmy.

Pri rozmrazovaní podľa hmotnosti musia mať potraviny hmotnosť viac ako 200 g.

Ak chcete rozmraziť potraviny s hmotnosťou nižšou než 200 g, položte ich na okraj otočného taniera.

1. Ovládač nastavenia výkonu otočte na režim Rozmrazovanie.
2. Otočením časovača nastavte hmotnosť potravín alebo čas rozmrazovania. Mikrovlnná rúra sa pritom automaticky zapne.

TABUĽKA NASTAVENIA VÝKONU

Symbol	Nastavenie výkonu	Výkon
	Nízky výkon	119 wattov
	Rozmrazovanie	231 wattov
	Stredný výkon	385 wattov
	Stredne vysoký	539 wattov
	Vysoký výkon	700 wattov

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

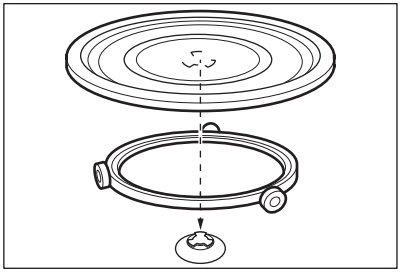
VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

VKLADANIE SÚPRAVY OTOČNÉHO TANIERA

UPOZORNENIE! Spotrebič nepoužívajte bez súpravy otočného taniera. Používajte iba súpravu otočného taniera dodanú s mikrovlnnou rúrou.

Nikdy nevarte jedlo priamo na sklenenom tanieri na varenie.

1. Vodiaci kruh umiestnite okolo otočného hriadeľa.
2. Sklenený tanier položte na vodiaci kruh.



TIPY A RADY

VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

TIPY PRE MIKROVLNNÚ PREVÁDZKU

Problém	Riešenie
Nemôžete nájsť informácie o množstve určitého pripravovaného jedla.	Vyhľadajte podobné jedlo. Predĺžte alebo skráťte časy varenia podľa tohto pravidla: **Dvojnásobné množstvo = takmer dvojnásobný čas**, **Polovičné množstvo = polovičný čas**
Jedlo sa príliš vysušilo.	Nastavte kratší čas varenia alebo zvoľte nižší mikrovlnný výkon.
Po uplynutí času jedlo nie je rozmrazené, horúce alebo uvarené.	Nastavte dlhší čas varenia alebo nastavte vyšší výkon. Väčšie pokrmy si vyžadujú dlhší čas.
Po uplynutí času varenia je jedlo na okrajoch prehriate, ale v strede stále nie je hotové.	Nabudúce nastavte nižší výkon a dlhší čas. Kvapaliny, napr. polievku, po uplynutí polovice času premiešajte.

Ryža sa uvarí lepšie, keď použijete plytký a široký riad.

ODMRAZOVANIE

Mäso na pečenie vždy rozmrazujte mastnou stranou otočenou nadol.

Nerozmrazujte mäso prikryté, pretože namiesto rozmrazovania by sa varilo.

Hydinu v celku vždy rozmrazujte otočenú prsiami nadol.

VARENIE

Chladené mäso a hydinu vždy vyberte z chladničky najmenej 30 minút pred varením.

Po varení nechajte mäso, hydinu, ryby a zeleninu postáť zakryté.

Ryby potrite trochou oleja alebo rozpusteného masla.

Všetku zeleninu treba variť pri plnom mikrovlnnom výkone.

Pridajte 30 – 45 ml studenej vody na každých 250 g zeleniny.

Čerstvú zeleninu pred varením pokrájajte na rovnomerné kúsky. Všetku zeleninu varte v zakrytej nádobe.

ZOHRIEVANIE

Pri zohrievaní hotových jedál vždy postupujte podľa pokynov uvedených na obale.

OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

POZNÁMKY A RADY OHĽADOM ČISTENIA

- Prednú stranu spotrebiča očistite mäkkou handričkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie kovových povrchov použite bežný čistiaci prostriedok.
- Vnútro spotrebiča vyčistite po každom použití. Jednoduchšie tak odstránite nečistoty, ktoré sa potom nepripália.
- Odolné nečistoty odstráňte špeciálnym čistiacim prostriedkom.
- Všetko príslušenstvo pravidelne umývajte a po umytí nechajte vysušiť. Použite mäkkú

handričku namočenú v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Na zmäkčenie ťažko odstrániteľných zvyškov nechajte variť pohár vody pri plnom mikrovlnnom výkone po dobu 2 až 3 minút.
- Na odstránenie pachov pridajte do pohára vody 2 čajové lyžičky citrónovej šťavy a nechajte zmes variť pri plnom mikrovlnnom výkone po dobu 5 minút.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

ČO ROBIŤ, KEĎ...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič nie je zapojený do siete.	Zapojte spotrebič do elektrickej siete.
Spotrebič nefunguje.	Vybitá poistka v poistkovej skrini.	Skontrolujte poistku. Ak sa poistka vybije viackrát, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Spotrebič nefunguje.	Dvierka nie sú dobre zatvorené.	Uistite sa, že dvierka nič neblokuje.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je vypálená.	Je potrebné vymeniť žiarovku.
Vo vnútri rúry dochádza k iskreniu.	V rúre sa nachádzajú nádoby z kovu alebo nádoby s kovovým okrajom.	Vyberte nádobu zo spotrebiča.
Vo vnútri rúry dochádza k iskreniu.	V rúre sa nachádzajú kovové ihly alebo alobal, ktoré sa dotýkajú vnútorných stien.	Zaistite, aby sa kovové ihly ani alobal nedotýkali vnútorných stien.
Súprava otočného taniera vydáva vŕzgavé alebo škrípavé zvuky.	Pod skleneným tanierom na varenie je nejaký predmet alebo nečistota.	Vyčistite priestor pod skleneným tanierom na varenie.
Spotrebič prestal fungovať bez zjavnej príčiny.	Vyskytla sa porucha.	Ak sa táto situácia zopakuje, zavolajte do autorizovaného servisného strediska.

SERVISNÉ ÚDAJE

Ak problém nedokážete odstrániť sami, zavolajte predajcu alebo autorizované servisné stredisko. Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Na spotrebiči je typový štítok. Neodstraňujte typový štítok zo spotrebiča.

Odporúčame, aby ste si sem zapísali tieto údaje:

Model (MOD.)	.....
Číslo výrobku (PNC)	.....

Odporúčame, aby ste si sem zapísali tieto údaje:

Sériové číslo (S.N.)	.....

INŠTALÁCIA

VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

UPOZORNENIE! Nezakrývajte vetracie otvory. V opačnom prípade sa môže spotrebič prehriať.

UPOZORNENIE! Spotrebič nezapájajte prostredníctvom adaptérov ani predlžovacích káblov. To môže spôsobiť preťaženie a nebezpečenstvo požiaru.

UPOZORNENIE! Minimálna výška pre inštaláciu je 85 cm.

- Mikrovlnná rúra je určená len na použitie na kuchynskej linke. Musí byť umiestnená na stabilnom a rovnom povrchu.
- Mikrovlnnú rúru umiestnite ďaleko od zdrojov pary, horúceho vzduchu a striekajúcej vody.
- Ak je mikrovlnná rúra príliš blízko pri televízore alebo rádiu, môže spôsobiť rušenie prijímaného signálu.
- Ak mikrovlnnú rúru prepravujete v studenom počasí, nezapínajte ju okamžite po inštalácii. Nechajte ju stáť určitý čas pri izbovej teplote, aby sa zohrial.

ELEKTRICKÁ INŠTALÁCIA

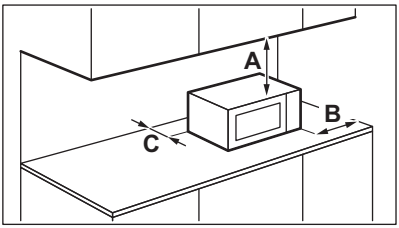
VAROVANIE! Elektrickú inštaláciu môže vykonať iba kvalifikovaná osoba.

Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, ak nedodržíte bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné pokyny“.

Táto mikrovlnná rúra sa dodáva s napájacím káblom a zástrčkou.

Kábel má uzemňovací vodič s uzemňovacím kolíkom. Zástrčka musí byť zapojená do zásuvky, ktorá je správne zapojená a uzemnená. V prípade elektrického skratu zmenšuje uzemnenie nebezpečenstvo úrazu elektr. prúdom.

MINIMÁLNE VZDIALENOSTI



Rozmer	mm
A	300
B	200
C	0

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok

odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení
alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP

CE

867300880-C-132023